



Teismo praktikos rinkinys

2023 m. rugsėjo 6 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas *Shulgin / Taryba*

(Byla T-364/22)¹

„Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikytinos atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi – Lėšų išaldymas – Ieškovo pavardės įtraukimas į atitinkamus asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašus ir palikimas juose – Pareiga motyvuoti – Vertinimo klaida – Sąvoka „įtakingas verslininkas“ – Proporcingumas“

1. *Institucijų aktai – Motyvavimas – Pareiga – Apimtis – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Lėšų išaldymas – Sprendimas, kurio priėmimo kontekstas žinomas suinteresuotajam asmeniui ir todėl jis gali suprasti jam nustatytos priemonės reikšmę – Leistinumai glaustai išdėstyti motyvus*

(SESV 2696 straipsnis; Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP, iš dalies pakeistas sprendimais (BUSP) 2022/582, 2022/1530 ir (BUSP) 2023/572; Tarybos reglamentai Nr. 269/2014, 2022/581, 2022/1529 ir 2023/571)

(žr. 34, 35, 45 ir 46 punktus)

2. *Europos Sąjunga – Teisminė institucijų aktų teisėtumo kontrolė – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Kontrolės apimtis – Priemonės pagrįstumo įrodymas – Kompetentingos Sąjungos institucijos pareiga kilus ginčui įrodyti motyvų, nurodytų dėl atitinkamų asmenų arba subjektų, pagrįstumą*

(Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis; Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP, iš dalies pakeistas sprendimais (BUSP) 2022/582, (BUSP) 2022/1530 ir (BUSP) 2023/572; Tarybos reglamentai Nr. 269/2014, 2022/581, 2022/1529 ir 2023/571)

(žr. 51–53 punktus)

3. *Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Atsakingų asmenų, remiančių ar įgyvendinančių veiksmus ar politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ar nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, ir su jais susijusių fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų lėšų*

¹ OL C 303, 2022 8 8.

išaldymas – Sąvoka – Dalyvavimas prezidento V. Putino organizuotame susitikime, kuriame dalyvavo didelių įmonių atstovai – Parama – Nebuvimas – Vertinimo klaida

(Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP, iš dalies pakeistas sprendimais (BUSP) 2022/582, (BUSP) 2022/1530 ir (BUSP) 2023/572; Tarybos reglamentai Nr. 269/2014, 2022/581, 2022/1529 ir 2023/571)

(žr. 58, 63, 64, 68, 105, 106 punktus)

4. *Europos Sąjunga – Teisminė institucijų aktų teisėtumo kontrolė – Ribojamosios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms, atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Atsakingų asmenų, remiančių ar įgyvendinančių veiksmus ar politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ar nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi, ir su jais susijusių fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų lėšų išaldymas – Kontrolės apimtis – Teisėtumo vertinimas atsižvelgiant į priimant sprendimą žinomas aplinkybes*

(SESV 275 straipsnio antra pastraipa; Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP, iš dalies pakeistas Sprendimu (BUSP) 2022/582; Tarybos reglamentai Nr. 269/2014 ir Nr. 2022/581)

(žr. 66 punktą)

5. *Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Įtakingų verslininkų, vykdančių veiklą ekonomikos sektoriuose, iš kurių Rusijos Federacijos vyriausybė gauna daug pajamų, ir su jais susijusių asmenų lėšų išaldymas– Sąvoka – Įtraukimas į sąrašus, pagrįstas tikslų, konkrečių ir nuoseklių įrodymų visetu*

(Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP, iš dalies pakeistas Sprendimu (BUSP) 2022/582; Tarybos reglamentai Nr. 269/2014 ir Nr. 2022/581)

(žr. 71, 77–80, 90–97, 101 punktus)

6. *Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Ribojamųjų priemonių priėmimo kriterijai – Įtakingi verslininkai, veikiantys ekonomikos sektoriuose, iš kurių Rusijos Federacijos vyriausybė gauna daug pajamų, ir su jais susiję asmenys – Sąvoka „įtaka“*

(Tarybos sprendimo 2014/145/BUSP, iš dalies pakeisto sprendimais (BUSP) 2022/582, (BUSP) 2022/1530 ir (BUSP) 2023/572, 2 straipsnio 1 dalies g punktas; Tarybos reglamento Nr. 269/2014 3 straipsnio 1 dalies g punktas, Tarybos reglamentai Nr. 2022/581, 2022/1529 ir 2023/571)

(žr. 74–76 punktus)

7. *Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Ribojamųjų priemonių priėmimo kriterijai – Įtakingi verslininkai, veikiantys ekonomikos sektoriuose, iš kurių Rusijos Federacijos vyriausybė gauna daug*

pajamų, ir su jais susiję asmenys – Sąvoka „daug pajamų“ – Netiesioginiai mokesčiai, kaip antai PVM – Įtraukimas

(Tarybos sprendimo 2014/145/BUSP, iš dalies pakeisto sprendimais (BUSP) 2022/582, (BUSP) 2022/1530 ir (BUSP) 2023/572, 2 straipsnio 1 dalies g punktas; Tarybos reglamento Nr. 269/2014 3 straipsnio 1 dalies g punktas, Tarybos reglamentai Nr. 2022/581, 2022/1529 ir 2023/571)

(žr. 94 ir 95 punktus)

8. *Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Ribojamųjų priemonių priėmimo kriterijai – Įtakingi verslininkai, veikiantys ekonomikos sektoriuose, iš kurių Rusijos Federacijos vyriausybė gauna daug pajamų, ir su jais susiję asmenys – Ekonomikos sektoriaus, iš kurio gaunama daug pajamų, sąvoka – Ekonomikos sektorius, kurio fiskalinis įnašas, palyginti su bendromis Rusijos Federacijos biudžeto mokestinėmis pajamomis, yra nedidelis – Nereikšmingumas*

(Tarybos sprendimo 2014/145/BUSP, iš dalies pakeisto sprendimais (BUSP) 2022/582, (BUSP) 2022/1530 ir (BUSP) 2023/572, 2 straipsnio 1 dalies g punktas; Tarybos reglamento Nr. 269/2014 3 straipsnio 1 dalies g punktas, Tarybos reglamentai Nr. 2022/581, 2022/1529 ir 2023/571)

(žr. 99 punktą)

9. *Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Įtakingų verslininkų, vykdančių veiklą ekonomikos sektoriuose, iš kurių Rusijos Federacijos vyriausybė gauna daug pajamų, ir su jais susijusių asmenų lėšų išaldymas – Tarybos pareiga atlikti vertinimą iš naujo peržiūrint ribojamąsias priemones – Priešingas įrodymas – Dalinis pakeitimas, padarytas konkretaus asmens, kuriam taikomos ribojamosios priemonės, atveju – Vertinimo klaida*

(Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP, iš dalies pakeistas Sprendimu (BUSP) 2022/582; Tarybos reglamentai Nr. 269/2014 ir Nr. 2022/581)

(žr. 111, 112, 114–122 punktus)

10. *Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Tam tikrų asmenų ir subjektų lėšų išaldymas, atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Nuosavybės teisės ir laisvės užsiimti verslu ribojimas – Proporcingumo principo pažeidimas – Nebuvimas*

(ESS 21 straipsnio 2 dalies b ir c punktai; Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 16, 17 straipsniai ir 52 straipsnio 1 dalis; Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP, iš dalies pakeistas sprendimais (BUSP) 2022/429 ir (BUSP) 2022/1530; Tarybos reglamentai Nr. 269/2014, 2022/427 ir 2022/1529)

(žr. 127–133, 137, 140, 143–147 punktus)

11. *Bendra užsienio ir saugumo politika – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Įtakingų verslininkų, vykdančių veiklą ekonomikos sektoriuose, iš kurių Rusijos Federacijos vyriausybė gauna daug pajamų, ir su jais susijusių asmenų lėšų išaldymas – Situacija, kai Taryba nenustato ribojamųjų priemonių Rusijos pilietybės neturintiems verslininkams – Vienodo požiūrio principo pažeidimas – Nebuvimas*

(Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP, iš dalies pakeistas sprendimais (BUSP) 2022/429 ir (BUSP) 2022/1530; Tarybos reglamentai Nr. 269/2014, 2022/427 ir 2022/1529)

(žr. 152–154 punktus)

12. *Ieškinys dėl panaikinimo – Sprendimas dėl panaikinimo – Padariniai – Teisingumo Teismo nustatytas apribojimas – Ribojamosios priemonės, taikomos atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje – Dviejų aktų, kuriuose nustatytos tapačios ribojamosios priemonės, panaikinimas skirtingu laiku – Rimtos žalos teisiniam saugumui rizika – Pirmojo akto poveikio išlaikymas iki antrojo akto panaikinimo įsigaliojimo*

(SESV 263 straipsnis)

(žr. 158–162 punktus)

13. *Teismo procesas – Proceso organizavimo priemonės – Prašymas pateikti dokumentus – Sąjungos teismo diskrecija*

(Bendrojo Teismo procedūros reglamento 64 straipsnis)

(žr. 163–166 punktus)

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2022 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2022/1530, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, 2022 m. rugsėjo 14 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2022/1529, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, 2023 m. kovo 13 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2023/572, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, ir 2023 m. kovo 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/571, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, tiek, kiek Aleksandr Aleksandrovich Shulgin pavardė palikta asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos šios ribojamosios priemonės, sąrašė.

2. Sprendimo 2023/572 padariniai A. Shulgin atžvilgiu lieka galioti iki apeliacinio skundo pateikimo termino pabaigos arba, jei per šį terminą jis bus pateiktas, – kol galimai bus priimtas sprendimas atmesti apeliacinį skundą.
3. Atmesti likusią ieškinio dalį.
4. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.